

Prayers of the Faithful – First Sunday of Advent, Year A (30.11.2025)

Celebrant: Jesus calls His disciples to stay awake and be watchful.

With eyes that are open to the needs of the world around us,
we lift up the sufferings and hopes of our time
and place them trustfully before God in prayer.

- **We pray to you, O Lord - All: Come, O Lord, Maranatha!"**

1. For Christians all over the world
as they begin their spiritual preparation for Christmas—
in prayer, in worship, in moments of quiet, and in times of reflection.
We remember all those whose work becomes especially heavy
during this busy pre-Christmas season—especially shop workers, sales staff,
and the men and women who work in parcel and delivery services.

- **We pray to you, O Lord - All: Come, O Lord, Maranatha!"**

2. For all who keep watch for a loved one: parents caring for small children,
family members sitting beside someone who is ill or dying.
For all who must stay awake through the night in their work: in police service,
in hospitals and aged-care homes, and in many other fields of essential duty.
For all who cannot sleep because their worries are too heavy
or because pain robs them of rest.

- **We pray to you, O Lord - All: Come, O Lord, Maranatha!"**

3. For the people of **Turkey and Lebanon**,
where our Holy Father, **Pope Leo**, is travelling at this time.
For all who work to deepen dialogue
and understanding among people of different religions.
For the refugees from **Syria**
seeking safety, shelter, and a new beginning in these two countries.

- **We pray to you, O Lord - All: Come, O Lord, Maranatha!"**

4. For the representatives from politics and business
who gathered this past week for the **EU–Africa Summit**.

For all who work for economic development and political stability in the nations of
Africa, and for all who collaborate in this mission together with the European Union.

- **We pray to you, O Lord - All: Come, O Lord, Maranatha!"**

5. For the children and young people who have been kidnapped in **Nigeria**.

For their teachers, parents, and families who are living in fear and anguish for them.

For all in government and security forces who must work to stop extremist violence
and protect the innocent.

- **We pray to you, O Lord - All: Come, O Lord, Maranatha!"**

6. For all who have been affected by the devastating floods—

whether caused by the monsoon in **Southeast Asia**

or by the severe rains in the **Gaza Strip**.

For the children, women, and men

whose hardship has grown even greater because of the storms.

For the workers and volunteers of aid organizations

whose tireless service brings new hope into places of fear and ruin.

- **We pray to you, O Lord - All: Come, O Lord, Maranatha!"**

7. For the many hundreds of people

who lost their lives in the **high-rise-building fire in Hong Kong**,

and for all who mourn their loss.

For the firefighters and rescue workers who risked their lives in the struggle
to save every person they could.

- **We pray to you, O Lord - All: Come, O Lord, Maranatha!"**

Celebrant: Lord our God, our hope is in you—God of salvation and God of peace.

To you be praise and glory now and forever. **Amen.**

Prières Universelles – 1er Dimanche de l'Avent, Année A (30.11.2025)

Célébrant: Jésus appelle ses disciples à veiller et à rester éveillés.

Avec des yeux ouverts aux besoins du monde qui nous entoure,
nous présentons à Dieu, en confiance,
les souffrances et les espérances de notre temps.

– Nous te prions, Seigneur. Tous : Viens, Seigneur, Maranatha !

1. Pour les chrétiennes et les chrétiens du monde entier
qui commencent leur préparation spirituelle à Noël –
dans la prière, dans la liturgie, dans le silence et dans des moments de réflexion.
Nous nous souvenons aussi de tous ceux dont le travail devient particulièrement
lourd en cette période très chargée avant Noël – en particulier les vendeurs,
vendeuses, et toutes les personnes qui travaillent dans les services de colis et de
livraison.

– Nous te prions, Seigneur. Tous : Viens, Seigneur, Maranatha !

2. Pour tous ceux qui veillent auprès d'un être aimé :
les parents auprès de leurs petits enfants,
les familles près d'une personne malade ou mourante.
Pour tous ceux qui doivent rester éveillés la nuit pour leur travail :
les policiers, le personnel des hôpitaux et des maisons de soins,
et tant d'autres personnes engagées dans des services essentiels.
Pour tous ceux qui ne trouvent pas le sommeil, parce que leurs soucis sont trop
lourds ou parce que la douleur les empêche de se reposer.

3. Pour les peuples de Turquie et du Liban,
où notre Saint-Père, le pape Léon, voyage en ce moment.
Pour tous ceux qui travaillent à approfondir le dialogue
et la compréhension entre les personnes de religions différentes.
Pour les réfugiés de Syrie qui cherchent la sécurité, un abri et un nouveau départ
dans ces deux pays.

– Nous te prions, Seigneur. Tous : Viens, Seigneur, Maranatha !

4. Pour les responsables politiques et économiques
qui se sont réunis cette semaine au Sommet UE–Afrique.
Pour tous ceux qui s’efforcent de promouvoir le développement économique
et la stabilité politique dans les nations africaines,
et pour tous ceux qui collaborent à cette mission avec l’Union européenne.

– Nous te prions, Seigneur. Tous : Viens, Seigneur, Maranatha !

5. Pour les enfants et les jeunes qui ont été enlevés au Nigeria.
Pour leurs enseignants, leurs parents et leurs familles,
qui vivent dans la peur et l’angoisse pour eux.
Pour toutes les autorités politiques et les forces de sécurité
qui doivent travailler pour arrêter la violence extrémiste et protéger les innocents. –

Nous te prions, Seigneur. Tous : Viens, Seigneur, Maranatha !

6. Pour toutes les personnes touchées par les inondations dévastatrices –
celles provoquées par la mousson en Asie du Sud-Est
ou celles causées par les fortes pluies dans la bande de Gaza.
Pour les enfants, les femmes et les hommes
dont la détresse s’est encore aggravée à cause des tempêtes.
Pour les travailleuses, travailleurs et bénévoles des organisations humanitaires,
dont l’engagement infatigable apporte une nouvelle espérance
dans des lieux de peur et de destruction.

– Nous te prions, Seigneur. Tous : Viens, Seigneur, Maranatha !

7. Pour les centaines de personnes qui ont perdu la vie dans l’incendie d’un
immeuble de grande hauteur à Hong Kong, et pour tous ceux qui les pleurent.
Pour les pompiers et les équipes de secours qui ont risqué leur vie pour sauver
le plus grand nombre de personnes possible.

– Nous te prions, Seigneur. Tous : Viens, Seigneur, Maranatha !

Célébrant: Seigneur notre Dieu, notre espérance est en toi —
Dieu du salut et Dieu de paix. À toi louange et gloire
maintenant et pour les siècles des siècles. **Amen.**

Fürbitten – Erster Adventssonntag, Lesejahr A (30.11.2025)

Zeilebrant: Jesus ruft seine Jünger dazu auf, wachsam zu bleiben und nicht einzuschlafen. Mit offenen Augen für die Nöte dieser Welt bringen wir die Sorgen und Hoffnungen unserer Zeit vertrauensvoll vor Gott.

– Wir bitten dich, o Herr. Alle: Komm, o Herr, Maranatha!

1. Für die Christinnen und Christen auf der ganzen Welt, die nun ihre geistliche Vorbereitung auf Weihnachten beginnen – im Gebet, in den Gottesdiensten, in der Stille und in Zeiten der Besinnung. Wir denken auch an all jene, deren Arbeit in dieser geschäftigen Vorweihnachtszeit besonders schwer wird – vor allem an Verkäuferinnen und Verkäufer sowie an alle, die in Paket- und Lieferdiensten arbeiten.

– Wir bitten dich, o Herr. Alle: Komm, o Herr, Maranatha!

2. Für alle, die bei einem geliebten Menschen wachen: Eltern mit kleinen Kindern und Familien, die an einem Kranken- oder Sterbebett sitzen.

Für alle, die in der Nacht wach bleiben müssen, um zu arbeiten: bei der Polizei, in Krankenhäusern und Pflegeheimen und in vielen anderen wichtigen Arbeitsbereichen.

Für alle, die nicht schlafen können, weil ihre Sorgen zu schwer sind oder weil der Schmerz ihnen die Ruhe nimmt.

– Wir bitten dich, o Herr. Alle: Komm, o Herr, Maranatha!

3. Für die Menschen in der Türkei und im Libanon, wo unser Heiliger Vater, Papst Leo, zurzeit unterwegs ist.

Für alle, die sich um einen tieferen Dialog und ein besseres Verständnis zwischen Menschen verschiedener Religionen bemühen.

Für die Geflüchteten aus Syrien, die in diesen beiden Ländern Sicherheit, Schutz und einen neuen Anfang suchen.

– Wir bitten dich, o Herr. Alle: Komm, o Herr, Maranatha!

4. Für die Vertreterinnen und Vertreter aus Politik und Wirtschaft,
die sich in der vergangenen Woche zum EU–Afrika-Gipfel versammelt haben.
Für alle, die sich für wirtschaftliche Entwicklung
und politische Stabilität in den Ländern Afrikas einsetzen
und dabei eng mit der Europäischen Union zusammenarbeiten.

– Wir bitten dich, o Herr. **Alle: Komm, o Herr, Maranatha!**

5. Für die Kinder und Jugendlichen, die in Nigeria entführt worden sind.
Für ihre Lehrerinnen und Lehrer, ihre Eltern und Familien,
die in Angst und Sorge um sie leben.
Für alle Verantwortlichen in Politik und Sicherheitskräften,
die die extremistische Gewalt eindämmen und die Unschuldigen schützen müssen.

– Wir bitten dich, o Herr. **Alle: Komm, o Herr, Maranatha!**

6. Für alle Menschen, die von schweren Überschwemmungen betroffen sind –
sei es durch den Monsun in Südostasien
oder durch die heftigen Regenfälle im Gazastreifen.
Für die Kinder, Frauen und Männer,
deren Not sich durch diese Unwetter noch mehr verschärft hat.
Für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie die freiwilligen Helferinnen und Helfer
der Hilfsorganisationen, die mit ihrem unermüdlichen Einsatz
neue Hoffnung in zerstörte und verängstigte Orte bringen.

– Wir bitten dich, o Herr. **Alle: Komm, o Herr, Maranatha!**

7. Für die vielen Hundert Menschen,
die bei dem Hochhausbrand in Hongkong ums Leben gekommen sind,
und für alle, die um sie trauern.
Für die Feuerwehrleute und Rettungskräfte, die ihr eigenes Leben riskiert haben,
um so viele Menschen wie möglich zu retten.

– Wir bitten dich, o Herr. **Alle: Komm, o Herr, Maranatha!**

Zeilebrant: Herr, unser Gott, unsere Hoffnung ist in dir –
du Gott des Heiles und des Friedens. Dir sei Lob und Ehre jetzt und in Ewigkeit.
Amen.

Celebrante: Gesù invita i suoi discepoli a vegliare e a rimanere desti.
Con gli occhi aperti ai bisogni del mondo che ci circonda,
presentiamo con fiducia a Dio le sofferenze e le speranze del nostro tempo.

– Ti preghiamo, Signore. Tutti: Vieni, Signore, Maranatha!

1. Per i cristiani e le cristiane in tutto il mondo
che iniziano ora la loro preparazione spirituale al Natale –
nella preghiera, nella liturgia, nel silenzio e nei momenti di riflessione.
Ricordiamo anche tutti coloro il cui lavoro diventa particolarmente pesante
in questo periodo intenso che precede il Natale –
in modo speciale i commessi e le commesse,
e tutti gli uomini e le donne che lavorano nei servizi di consegna e spedizione.

– Ti preghiamo, Signore. Tutti: Vieni, Signore, Maranatha!

2. Per tutti coloro che vegliano accanto a una persona amata:
i genitori con i loro bambini piccoli,
e i familiari che accompagnano qualcuno malato o in fin di vita.
Per tutti coloro che devono rimanere svegli durante la notte per il loro lavoro:
nelle forze dell'ordine, negli ospedali, nelle case di riposo
e in tanti altri servizi essenziali.
Per tutti coloro che non riescono a dormire
perché i pensieri sono troppo pesante
o perché il dolore non permette loro di riposare.

– Ti preghiamo, Signore. Tutti: Vieni, Signore, Maranatha!

3. Per le popolazioni della Turchia e del Libano,
dove in questo momento si trova il nostro Santo Padre, Papa Leone.
Per tutti coloro che lavorano per approfondire il dialogo
e la comprensione tra persone di diverse religioni.
Per i rifugiati provenienti dalla Siria, che cercano sicurezza, accoglienza
e un nuovo inizio in questi due Paesi.

– Ti preghiamo, Signore. Tutti: Vieni, Signore, Maranatha!

4. Per i rappresentanti della politica e dell'economia
che si sono riuniti questa Settimana per il vertice Unione Europea–Africa.

Per tutti coloro che si impegnano per lo sviluppo economico
e la stabilità politica delle nazioni africane,
e per quanti collaborano a questa missione insieme all'Unione Europea. – **Ti
preghiamo, Signore. Tutti: Vieni, Signore, Maranatha!**

5. Per i bambini e i Giovani che sono stati rapiti in Nigeria.
Per i loro insegnanti, per i loro genitori e familiari,
che vivono nella paura e nell'angoscia per loro.
Per tutti i responsabili politici e le forze di sicurezza che devono fermare la violenza
estremista e proteggere gli innocenti.

– **Ti preghiamo, Signore. Tutti: Vieni, Signore, Maranatha!**

6. Per tutte le persone colpite dalle gravi inondazioni –
sia quelle provocate dal monsone nel Sud-Est asiatico,
sia quelle causate dalle forti piogge nella Striscia di Gaza.
Per i bambini, le donne e gli uomini la cui sofferenza è diventata ancora più grande
a causa delle tempeste.
Per gli operatori e i volontari delle organizzazioni umanitarie, il cui impegno
instancabile porta nuova Speranza in luoghi segnati dalla paura e dalla distruzione.

– **Ti preghiamo, Signore. Tutti: Vieni, Signore, Maranatha!**

7. Per le molte centinaia di persone che hanno perso la vita nell'incendio di un
grattacielo a Hong Kong, e per tutti coloro che piangono la loro morte.
Per i vigili del fuoco e gli operatori del soccorso, che hanno rischiato la propria vita
per salvare il maggior numero possibile di persone.

– **Ti preghiamo, Signore. Tutti: Vieni, Signore, Maranatha!**

Celebrante: Signore, nostro Dio, in te è la nostra speranza —
Dio della salvezza e Dio della pace.
A te lode e gloria,
ora e per sempre. **Amen.**